

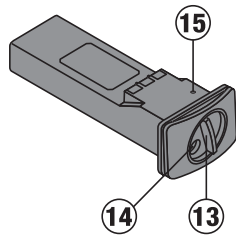
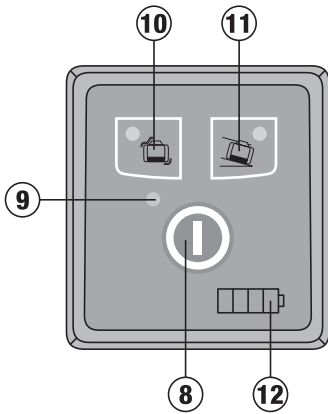
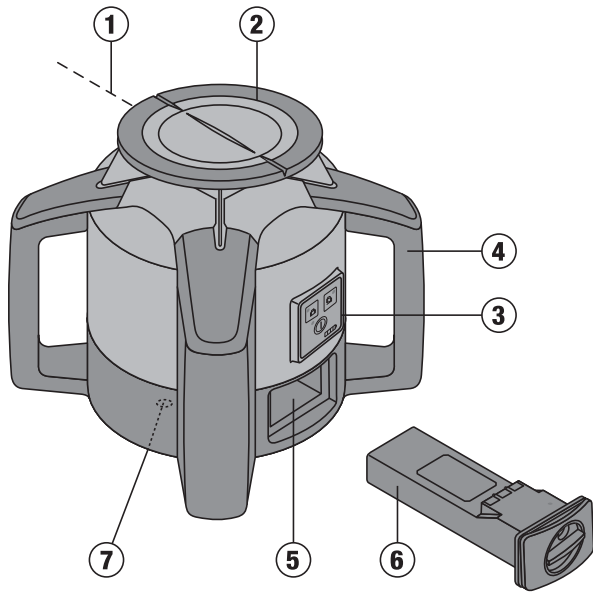
HILTI

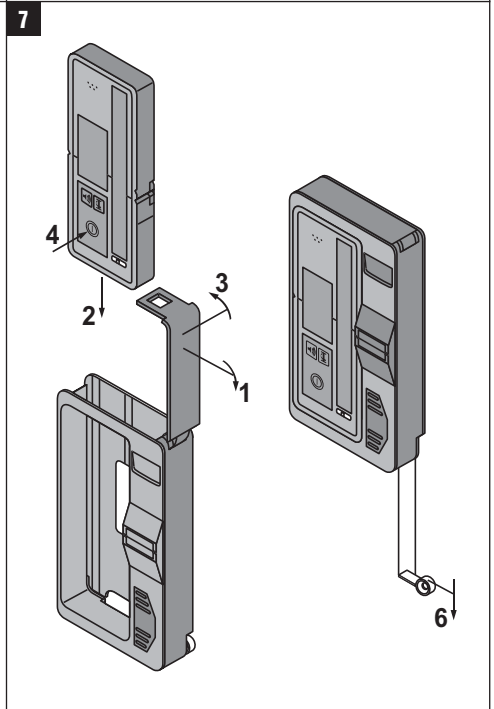
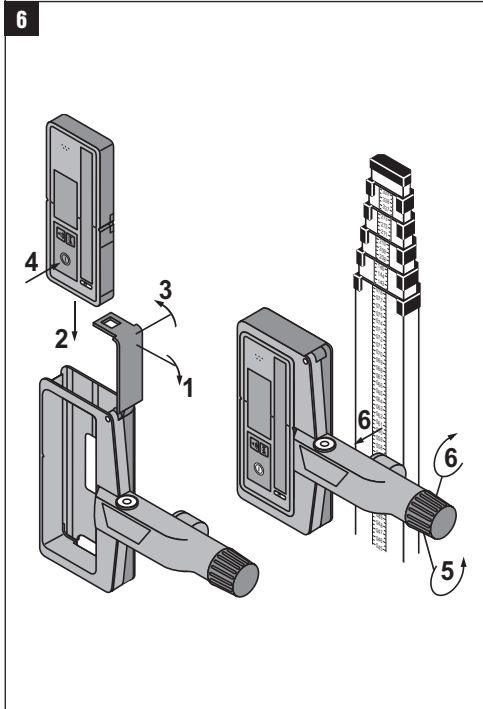
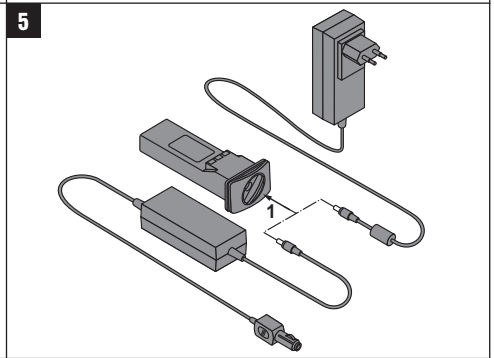
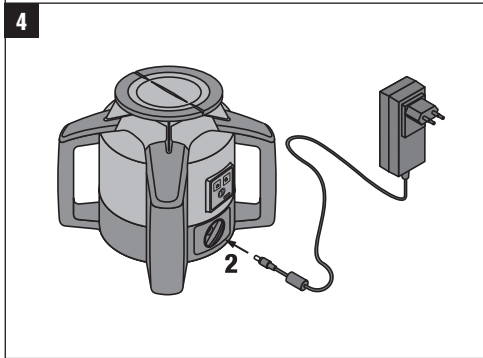
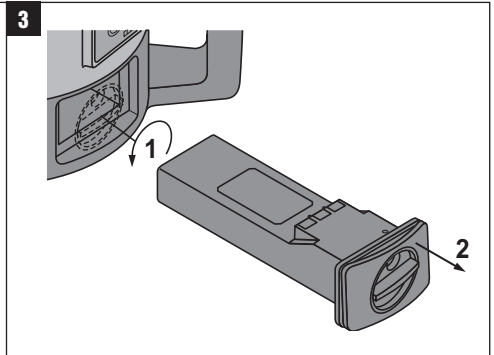
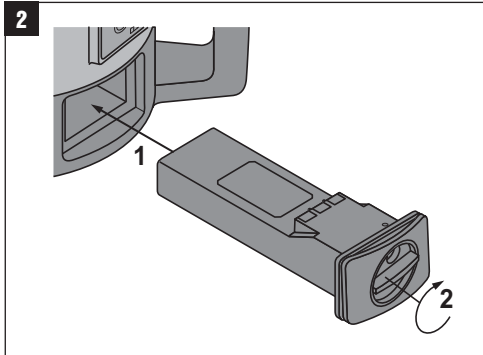
PRE 3



Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	uk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作说明书	cn







PRE 3 Rotationslaser

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget/instrumentet.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget/instrumentet.

Se till att bruksanvisningen följer med verktyget/instrumentet, om detta lämnas till en annan användare.

Innehållsförteckning	Sidan
1 Allmän information	89
2 Beskrivning	90
3 Tillbehör	92
4 Teknisk information	92
5 Säkerhetsföreskrifter	93
6 Före start	94
7 Drift	95
8 Skötsel och underhåll	96
9 Avfallshantering	97
10 Tillverkarens garanti	98
11 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)	98
12 Försäkran om EU-konformitet (original)	98

1 Siffrorna hänvisar till olika bilder. Bilderna som hör till texten hittar du på det utvikbara omslaget. Ha alltid detta uppslaget vid genomgång av bruksanvisningen. I denna bruksanvisning avser "instrumentet" eller "verktyget" alltid rotationslasern PRE 3.

Instrumentets komponenter, reglage och indikeringsdelar 1

Rotationslaser PRE 3

- ① Laserstråle (rotationsplan)
- ② Rotationshuvud
- ③ Kontrollpanel, display
- ④ Handtag
- ⑤ Batterifack
- ⑥ Litiumjonbatteri
- ⑦ Stödplatta med 5/8"-gängning

PRE 3 kontrollpanel

- ⑧ På/av-knapp
- ⑨ Lysdiod - autonivellering
- ⑩ LED - stötvarning avaktiverad
- ⑪ Lysdiod - böjningsvinkel
- ⑫ Laddningsindikering

PRA 84-batteri

- ⑬ Förregling
- ⑭ Laddningskontakt
- ⑮ Lysdiod för laddningsindikering

1 Allmän information

1.1 Riskindikationer

FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

WARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarig personskada eller dödsolycka.

FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

Symboler



Läs bruksanvisningen före användning



Varning för allmän fara

/min

Varv per minut



Återvinn avfallet



Titta inte in i strålen

Symboler laserklass 2/class II



Laserklass II enligt
CFR 21, § 1040 (FDA)

Laserklass 2
enligt
EN 60825-3:2007

Här hittar du identifikationsdata på verktyget/instrumentet

Typbeteckningen och serienumret finns på instrumentets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller verkstad.

Typ:

Generation: 01

Serienr:

2 Beskrivning

2.1 Korrekt användning

Hilti Laser PRE 3 är en rotationslaser med roterande laserstråle.

Instrumentet är avsett för att bestämma, överföra och kontrollera referenser i horisontalplanet. Exempel på användning är överföring av meter- och höjdmärkningar.

Instrument och nätdelar som är skadade får inte användas.

Drift i läget "Laddning under drift" är inte tillåtet vid utomhusanvändning eller i fuktiga miljöer.

Vi tillhandahåller tillbehör som hjälper dig att få ut så mycket som möjligt av instrumentet.

Instrumentet och dess tillbehör kan utgöra en risk om de används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör och verktyg från Hilti.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet i utrymmen där brand- eller explosionsrisk föreligger.

Instrumentet får inte ändras eller byggas om på något sätt.

2.2 Egenskaper

Med instrumentet kan användaren effektivt och med precision nivellera i alla plan (i kombination med lasermottagaren PRA 30).

Den förinställda rotationshastigheten är 300 varv/minut. Nivelleringen utförs så snart verktyget slås på (automatisk nivellering (inom 10° (±5°) lutning).

Lysdioder visar aktuell driftstatus.

PRE 3 utmärker sig genom sin användarvänlighet och sitt robusta utförande. Instrumentet drivs med ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som kan laddas även när instrumentet används.

2.3 Horisontalplanet

Den automatiska nivelleringen utförs efter tillkoppling av instrumentet via två inbyggda servomotorer.

2.4 Lutande plan (manuell nivellering i önskad lutning)

Lutningen kan ställas in med lutningsadaptorn PRA 78. Ytterligare information om användningen finns i tillägsbladet för PRA 78.

2.5 Stötvarningsfunktion

Integrerad stötvarningsfunktion (aktiveras från och med den första minuten efter det att nivelleringen har uppnåtts): Om instrumentet bringas ur planet under drift (skakning/stötar) växlar instrumentet till varningsläget: alla lysdioder blinkar, huvudet slutar rotera och lasern stängs av.

2.6 Automatisk fränkoppling

Om instrumentet är uppställt utanför självnivelleringsområdet eller mekaniskt spärrat aktiveras inte lasern och lysdioderna blinkar. Instrumentet kan antingen ställas på stativ med 5/8"-gängor eller direkt på ett stabilt och jämnt underlag som är fritt från vibrationer. Vid självnivellering i den ena eller båda riktningarna upprätthåller servosystemet den angivna noggrannheten. Instrumentet stängs av om ingen nivellering uppnås (instrumentet

är utanför nivelleringsområdet eller mekaniskt spärrat) eller om instrumentet bringas ur planet (se avsnittet om stötvarningsfunktion).

OBSERVERA

Om nivellering inte kan uppnås stängs lasern av och alla lysdioder blinkar.

2.7 Leveransinnehåll

- 1 PRE 3 rotationslaser
- 1 PRA 30 lasermottagare
- 1 PRA 80 lasermottagarhållare
- 1 PRE 3 bruksanvisning
- 1 PRA 30 bruksanvisning
- 1 PRA 84 batteri
- 1 PRA 85 nätdel
- 2 AA-batterier
- 2 Tillverkarcertifikat
- 1 Hilti-verktygslåda

2.8 Visning av driftstatus

Instrumentet har följande indikatorer för driftstatus: Lysdiod för autonivellering, lysdiod för lutningsvinkel och lysdiod för stötvarning

2.9 LED-indikeringar

Lysdiod autonivellering	Den gröna lysdioden blinkar.	Instrumentet är i nivelleringsfasen.
	Den gröna lysdioden lyser med fast sken	Instrumentet är nivellerat resp. i korrekt drift.
Lysdiod för stötvarning	Lysdioden för stötvarning lyser orange.	Efter avaktivering av stötvarningen lyser lysdioden orange.
Indikering av lutning	Den orange lysdioden lyser med fast sken.	Lysdioden för lutningsvinkeln visar att den manuella lutningsfunktionen är aktiv.
Alla lysdioder	Alla lysdioder blinkar.	Instrumentet har stötts till eller tappat nivelleringen.

2.10 Laddningsstatus för litiumbatteriet under drift

Lysdiod fast sken	Lysdiod blinkande	Laddningsstatus C
Lysdiod 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
Lysdiod 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiod 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Lysdiod 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Lysdiod 1	$C < 10 \%$

2.11 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet vid laddning i instrumentet

Lysdiod fast sken	Lysdiod blinkande	Laddningsstatus C
Lysdiod 1,2,3,4	-	= 100 %
Lysdiod 1,2,3	Lysdiod 4	$75 \% \leq C < 100 \%$
Lysdiod 1,2	Lysdiod 3	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiod 1	Lysdiod 2	$25 \% \leq C < 50 \%$
-	Lysdiod 1	$C < 25 \%$

2.12 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet vid laddning separat

Om den röda lysdioden lyser med fast sken bör batteriet laddas.

Om den röda lysdioden inte lyser är batteriet fulladdat.

3 Tillbehör

Beteckning	Symbol
Diverse stativ	PUA 20, PA 921, PUA 30 och PA 931/2
Avvägningsstång	PA 950/960, PA 951/961, PA 962 och PUA 50
Lutningsadapter	PRA 78
Auto-batterikontakt	PRA 86
Höjdöverföringsverktyg	PRA 81

4 Teknisk information

SV

Med reservation för tekniska ändringar!

PRE 3

Mottagningsräckvidd (diameter)	Med lasermottagare PRA 30: 2...400 m (6 till 1 300 ft)
Precision	per 10 m ($\pm 0,5$ mm) horisontellt avstånd 0,5 mm (0,02" in 32 ft,+75° F), temperatur 24 °C
Laserklass	Klass 2, synlig, 635 nm, < 1 mW (EN 60825-3:2007 / IEC 60825 - 3:2007); class II (CFR 21 § 1040 (FDA))
Rotationshastighet	300/min ± 10 %
Självnivelleringsområde	10°(± 5 °)
Energiförsörjning	7,2 V/4,5 Ah litiumjonbatteri
Livslängd för batteri	Temperatur +20 °C (+68 °F), Litiumjonbatteri: ≥ 40 h
Drifttemperatur	-20...+50 °C (-4 °F till 122 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25...+60 °C (-13 °F till 140 °F)
Skyddstyp	IP 56 (enligt IEC 60529) (ej i läget "Laddning under drift")
Stativgänga	5/8" X 0 18
Vikt (inklusive batteri)	2,4 kg (5,3 lbs)
Mått (L x B x H)	252 mm X 0 252 mm X 0 201 mm (10" x 10" x 8")

PRA 84 litiumjonbatteri

Märkspänning (normalt läge)	7,2 V
Maxspänning (i drift eller vid laddning under drift)	13 V
Märkström	120 mAh
Laddningstid	2 h / +32 °C / Batteriet 80 % laddat
Drifttemperatur	-20...+50 °C (-4 °F till 122 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25...+60 °C (-13 °F till 140 °F)
Laddningstemperatur (även vid laddning under drift)	+0...+40 °C (32 °F till +104 °F)
Vikt	0,3 kg (0,67 pund)
Mått (L x B x H)	160 mm X 0 45 mm X 0 36 mm (6,3" x 1,8" x 1,4")

PRA 85 nätdel

Nätströmförsörjning	115...230 V
Nätfrekvens	47...63 Hz
Märkeffekt	40 W
Märkspänning	12 V
Drifttemperatur	+0...+40 °C (32 °F till +104 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25...+60 °C (-13 °F till 140 °F)
Vikt	0,23 kg (0,51 pund)
Mått (L x B x H)	110 mm X 0 50 mm X 0 32 mm (4,3" x 2" x 1,3")

5 Säkerhetsföreskrifter

5.1 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Förutom de säkerhetstekniska anvisningarna i bruksanvisningens olika kapitel måste följande föreskrifter alltid följas.

5.2 Allmänna säkerhetsåtgärder

- Säkerhetsanordningarna får inte inaktiveras och anvisnings- och varningsskyltarna får inte tas bort.**
- Se till att barn inte befinner sig nära laserinstrumentet.**
- Om instrumentet skruvas isär på ett felaktigt sätt kan de laserstrålar som skickas ut överstiga klass 2 respektive 3. **Låt endast auktoriserad personal från Hilti-service reparera instrumentet.**
- Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet där det finns risk för brand eller explosioner.**
- (Anvisning enligt FCC §15.21): Ändringar som inte har godkänts av Hilti kan begränsa användarens rätt att använda utrustningen.

5.3 Åtgärder för att göra arbetsplatsen säker

- Säkra arbetsområdet och se till att strålen inte riktas mot andra personer eller mot dig själv när instrumentet monteras.**
- Undvik att stå i en onaturlig position vid arbete på stege. Se till att hela tiden stå stadigt och hålla balansen.**
- Mätningar på eller genom glasskivor eller genom andra objekt kan ge felaktiga mätresultat.
- Se till att instrumentet är uppställt på ett stabilt (vibrationsfritt) underlag.**
- Använd endast instrumentet inom det definierade driftsområdet.**
- Fäst nätdelen ordentligt (t.ex. på ett stativ) vid arbete i läget "Laddning under drift".**
- Använd verktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på så sätt som föreskrivs för aktuellt verktyg. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används verktyget på ett icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

- Arbete med avvagningsstänger i närheten av högspänningsledning är inte tillåtet.**

5.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet

Även om instrumentet uppfyller de höga kraven i gällande normer kan Hilti inte utesluta möjligheten att det kan störas av stark strålning, vilket kan leda till felaktiga resultat. I dessa och andra fall då osäkerhet råder bör kontrollmätningar utföras. Hilti kan inte heller utesluta att andra instrument (t.ex. navigeringsutrustning i flygplan) störs.

5.3.2 Laserklassificering för verktyg av laserklass II

Beroende på version motsvarar instrumentet laserklass 2 enligt IEC60825-3:2007/EN60825-3:2007 och Class II enligt CFR 21 § 1040 (FDA). Instrumentet kan användas utan att speciella skyddsåtgärder vidtas. Om ögat kortvarigt skulle utsättas för laserstrålen skyddas det av ögonlocksreflexen. Denna reflex påverkas dock av mediciner, alkohol och droger. Trots reflexen bör man inte titta direkt in i ljuskällan (det är skadligt på samma sätt som att titta rakt på solen). Rikta aldrig laserstrålen mot någon person.

5.4 Allmänna säkerhetsåtgärder



- Kontrollera instrumentet innan du använder det. Om det skulle vara skadat på något sätt, lämna in det till Hiltis serviceverkstad för reparation.**
- Om du har tappat instrumentet, eller om det har utsatts för annan mekanisk påverkan, måste dess precision provas.**
- Låt alltid instrumentet anta omgivningens temperatur innan du använder det, om det har flyttats från stark kyla till ett varmare utrymme eller omvänt.**
- Vid användning med adapter, se till att instrumentet är ordentligt fastskruvat.**
- För att undvika felmätning måste man alltid hålla laserfönstret rent.**

SV

- f) Även om instrumentet är konstruerat för användning på byggplatser bör det hanteras med varsamhet, i likhet med andra optiska och elektriska instrument (kikare, glasögon eller kamera).
- g) Instrumentet är skyddat mot fukt men bör ändå torkas av innan det placeras i transportväskan.
- h) Kontrollera alltid instrumentet innan du genomför viktiga mätningar.
- i) Kontrollera förlöpande precisionen under användningen.
- j) Använd nätkabeln bara för anslutning till elnätet.
- k) Kontrollera att verktyget och kabeln inte ligger i vägen så att någon kan snava och skada sig.
- l) Se till att det finns tillräckligt med ljus på arbetsplatsen.
- m) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- n) Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Om nätkabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet ska du inte röra vid den. Dra ut elkontakten. Skadade nätkablar och förlängningskablar utgör en risk för elstötar.
- o) Skydda kabeln från hetta, olja och vassa kanter.
- p) Använd aldrig en nätkabel som är blöt eller smutsig. Om nätkabeln är täckt med damm av ledande material eller om den är fuktig riskerar du att få en elektrisk stöt. Låt därför Hilti-service kontrollera verktyget med jämna mellanrum, framför allt om du ofta arbetar med ledande material.
- q) Undvik att röra vid kontaktarna.

SV

5.4.1 Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- a) **Kontrollera att instrumentet är avstängt innan du sätter in batteriet.** Använd endast Hilti-batterier som är tillåtna för ditt instrument.
- b) **Utsätt inte batterierna för höga temperaturer eller öppen eld.** Explosionsrisk föreligger
- c) **Batterierna får inte demonteras, klämmas, hettas upp över 75 °C eller brännas.** Brand-, explosions- och skaderisk föreligger.
- d) **Undvik inträngande fukt.**Fukt kan orsaka kortslutning, medföra kemiska reaktioner och leda till utbrända delar eller att en komponent börjar brinna.
- e) **Använd inte batterier som inte är avsedda för det aktuella instrumentet.** Vid användning av andra batterier, eller om batteriet används för andra ändamål, finns det risk för brand och explosion.
- f) **Se de särskilda anvisningarna för transport, lagring och användning av litiumjonbatterier.**
- g) **Undvik att kortsluta batteriet.**Innan du sätter in batteriet i instrumentet bör du kontrollera att både batteriets och instrumentets kontakter är fria från smuts och andra hinder. Om batteriets kontakter kortsluts föreligger risk för brand, explosion eller frätskador.
- h) **Skadade batterier (t.ex. med repor, skadade eller böjda delar, intryckta och/eller utdragna kontakter) får varken laddas eller användas.**
- i) **Använd endast nätdelen PRA 85 eller auto-batterikontakten PRA 86 för drift av instrumentet och laddning av batteriet.** Annars kan instrumentet skadas.

6 Före start

OBSERVERA

Instrumentet får endast drivas med batteriet Hilti PRA 84 som tillverkats i enlighet med IEC 60285.

6.1 Koppla in instrumentet

Tryck på knappen "Till/från".

OBSERVERA

Instrumentet startar den automatiska nivelleringen efter inkoppling.

6.2 LED-indikeringar

Se kapitel 2 Beskrivning

6.3 Hantera batteriet försiktigt

Förvara batteriet på ett svalt och torrt ställe. Förvara aldrig batterier i solen, ovanpå ett element eller bakom en glasskiva. När batteriet slutat fungera ska det återvinnas på ett miljövänligt och säkert sätt.

6.4 Ladda batteriet.



FARA

Använd endast de rekommenderade batterier och nätdelar från Hilti som du hittar under "Tillbehör".

6.4.1 Första laddning av ett nytt batteri

Ladda batterierna helt före första start.

OBSERVERA

Se till att systemet som laddas står stadigt.

6.4.2 Laddning av ett använt batteri

Kontrollera att batteriets ytor är rena och torra innan du för in batteriet i instrumentet.

Litiumjonbatterier kan användas när som helst, även om de endast laddats delvis. Lysdioderna visar hur laddningsprocessen fortskrider.

6.5 Sätt in batteriet 2

FARA

Använd endast de rekommenderade batterier och nätdelar från Hilti som du hittar under "Tillbehör".

FÖRSIKTIGHET

Innan du sätter in batteriet i instrumentet bör du kontrollera att både batteriets och instrumentets kontakter är fria från smuts och andra hinder.

1. Skjut in batteriet i instrumentet.
2. Vrid föregglingen medurs två steg, tills låssymbolen visas.

6.6 Ta ut batteriet 3

1. Vrid föregglingen moturs två steg, tills upplåsningsymbolen visas.
2. Dra ut batteriet ur instrumentet.

6.7 Alternativ för laddning av batteriet

FARA

Nätdelen PRA 85 får endast användas inomhus. Se till att den inte utsätts för fukt.

6.7.1 Laddning av batteri i instrumentet 4

OBSERVERA

Kontrollera att laddningstemperaturen håller sig inom de rekommenderade värdena (0 till 40 °C/32 till 104 °F).

1. Vrid förslutningen så att laddningshylsan på batteriet är synlig.
2. För in nätdelens kontakt eller auto-batterikontakten i batteriet.
3. Under laddningen visas laddningsstatus av batteri-indikeringen på instrumentet (som måste vara på).

6.7.2 Laddning av batteriet separat 5

OBSERVERA

Kontrollera att laddningstemperaturen håller sig inom de rekommenderade värdena (0 till 40 °C/32 till 104 °F).

1. Ta ut batteriet ur instrumentet och stoppa in nätkontakten eller auto-batterikontakten.
2. Under laddningen lyser batteriets röda lysdiod.

6.7.3 Laddning av batteriet under drift

FÖRSIKTIGHET

Undvik inträngande fukt. Fukt kan orsaka kortslutning, medföra kemiska reaktioner och leda till utbrända delar eller att en komponent börjar brinna.

1. Vrid förslutningen så att laddningshylsan på batteriet är synlig.
2. För in nätdelens kontakt i batteriet.
3. Instrumentet fungerar under laddningen.
4. Under laddningen visas laddningsstatusen av lysdioderna på instrumentet.

SV

7 Drift

7.1 Vågrät drift

1. Montera instrumentet stabilt efter behov, t.ex. på ett stativ.
2. Tryck på knappen "Till/från".
Lysdioden för autonivellering blinkar grönt.
3. Så snart nivelleringen har slutförts slås laserstrålen på och roterar.
Den gröna lysdioden för autonivellering lyser med fast sken.

7.2 Arbeta med lasermottagaren

Lasermottagaren PRA 30 kan användas för avstånd (radier) upp till 200 m (650 ft). Laserstrålen indikeras optiskt och akustiskt.

7.2.1 Arbeta med lasermottagaren som handverktyg

1. Tryck på strömbrytaren.
2. Håll PRA 30 med indikatorfönstret direkt i den roterande laserstrålens plan.
Laserstrålen visas med en optisk och akustisk signal.

7.2.2 Arbeta med lasermottagaren i mottagarhållaren PRA 80 6

1. Öppna låset på PRA 80.
2. Sätt lasermottagaren PRA 30 i mottagarhållaren PRA 80.
3. Stäng låset på PRA 80.
4. Koppla till lasermottagaren med strömbrytaren.
5. Öppna vridhandtaget.
6. Fäst mottagarhållaren PRA 80 ordentligt på teleskopstången eller på nivelleringsstången genom att låsa fast vridhandtaget.
7. Håll PRA 30 med indikatorfönstret direkt i den roterande laserstrålens plan.
Laserstrålen visas med en optisk och akustisk signal.

7.2.3 Arbete med höjdöverföringsverktyget PRA 81 7

1. Öppna låset på PRA 81.
2. Sätt in lasermottagaren PRA 30 i höjdöverföringsverktyget PRA 81.

- Stäng låset på PRA 81.
- Koppla på lasermottagaren med PÅ/AV-knappen.
- Håll PRA 30 med indikatorfönstret precis i nivå med den roterande laserstrålen.
Laserstrålen indikeras med en optisk och en akustisk signal.
- Mät upp önskat avstånd med hjälp av måttbandet.

7.2.4 Menyalternativ

Tryck på strömbrytaren i två sekunder vid aktivering. Menyn visas i visningsfältet.

Använd enhetsknappen för att växla mellan metriska och anglo-amerikanska enheter.

Använd ljudvolymknappen för att tilldela den högre tonfrekvensen till det övre eller det undre mottagarområdet. Stäng av PRA 30 för att spara inställningarna.

7.2.5 Enhetsinställning

Med enhetsknappen kan du ställa in önskad enhet enligt landsversion (mm/cm/AV) eller (1/2in/1/4in/AV).

SV

7.2.6 Ställ in ljudsignalens volym

När mottagaren kopplas till är ljudvolymen inställd till "normal". Du kan ändra ljudvolymen från "normal" till "hög" genom att trycka en gång på knappen "ljudsignal", till "av" med ytterligare en knapptryckning och till "tyst" med en knapptryckning till.

7.3 Avaktivering av stötvarningssystemet

- Vid start bör du trycka på instrumentets strömbrytare i minst 4 sekunder.
- Lysdioden för stötvarning lyser med fast sken för att signalera att funktionen är avaktiverad.
- Släpp strömbrytaren.
- För att återgå till standardläget måste du stänga av instrumentet och starta det på nytt.

7.4 Aktivering i manuellt läge

- Tryck på instrumentets strömbrytare i 8 sekunder vid start för att aktivera lutningsfunktionen.
- Efter 8 sekunder lyser lutningsfunktionens lysdiod med fast sken och lutningsfunktionen aktiveras.
- Släpp knappen.
- Horisontalplanet kontrolleras inte längre.
- För att återgå till standardläget måste du stänga av instrumentet och starta det på nytt.

8 Skötsel och underhåll

8.1 Rengöring och avtorkning

- Blås bort damm från laserfönstret.
- Laseröppningar och filter får inte beröras med fingrarna.
- Använd endast rena och torra trasor vid rengöringen. Fukta lätt med ren alkohol eller lite vatten vid behov.
OBSERVERA Använd inga andra vätskor. Det kan skada plastdelarna.
- Observera temperaturbegränsningarna vid förvaring av utrustningen, särskilt vid förvaring i fordon vinter/sommartid (-25 °C till +60 °C).

8.2 Skötsel av litiumjonbatterier

Se till att batterierna inte utsätts för fukt. Ladda batterierna helt före första start. Avbryt urladdningen så fort du märker att instrumentets effekt har sjunkit, så varar batterierna längre.

OBSERVERA

Fortsätter du använda instrumentet avbryts urladdningen automatiskt för att inte skada cellerna. Instrumentet stängs av.

Ladda batterierna med godkända Hilti-laddare för litiumjonbatterier.

OBSERVERA

- Det krävs ingen rekonditionering för laddningsbara batterier, som för NiCd- eller NiMH-batterier.
- Ett avbrott i laddningen påverkar inte batteriets livslängd.

- Du kan starta laddningen när som helst utan att livslängden påverkas. Det finns ingen "minneseffekt", som med NiCd- eller NiMH-batterier.
- Bästa förvaring av helt laddade batterier är på ett svalt och torrt ställe. Det är inte lämpligt att förvara batterier i höga temperaturer (t.ex. i ett solbelyst fönster). Det påverkar batteriets livslängd och gör att cellerna laddas ur.
- Om det inte går att ladda batteriet helt har det förlorat kapacitet genom att det åldrats eller överutnyttjats. Batteriet kan användas, men du bör vid tillfälle byta ut det mot ett nytt.

8.3 Förvaring

Ta ut våta instrument. Torka av och rengör instrument, transportväska och tillbehör (vid högst 40 °C/104 °F). Lägg inte tillbaka utrustningen innan den är helt torr. Om utrustningen har legat oanvänd ett längre tag eller transporterats en lång sträcka, bör du utföra en kontrollmätning innan du använder den.

8.4 Transport

För transport eller leverans av utrustningen bör du antingen använda Hilti-verktyglådan eller en likvärdig förpackning.

FÖRSIKTIGHET

Transportera aldrig instrumentet med batterier i.

8.5 Hiltis kalibreringsservice

Vi rekommenderar att du regelbundet lämnar in instrumentet till Hiltis kalibreringsservice för kontroll, så att du kan vara säker på att gällande normer och krav uppfylls. Hiltis kalibreringsservice står alltid till förfogande, och vi rekommenderar att du lämnar in instrumentet minst en gång om året.

Det ingår i Hiltis kalibreringsservice att se till att specifikationerna för det kontrollerade instrumentet motsvarar den tekniska informationen i bruksanvisningen den dag kontrollen utförs.

Vid avvikelser från tillverkarens uppgifter ställs det använda instrumentet in på nytt. När instrumentet har justerats och kontrollerats fästs en kalibreringsetikett på det. Det förses också med ett kalibreringscertifikat där det bekräftas att instrumentet fungerar enligt tillverkarens uppgifter.

Kalibreringscertifikat används alltid för processer som uppfyller ISO 900X.

Du får gärna mer information från Hiltis verkstad.

8.5.1 Kontrollera precision

För att kunna uppfylla de tekniska specifikationerna bör instrumentet kontrolleras regelbundet (åtminstone innan varje större eller relevanta arbete).

8.5.1.1 Kontroll av horisontell rotation

1. Ställ upp instrumentet i horisontalplanet, 20 m (65 fot) från väggen (instrumentet kan även monteras på ett stativ).
2. Markera en punkt eller en linje på väggen med hjälp av mottagaren.
3. Vrid instrumentet 180° kring instrumentaxeln (använd samma axel). Instrumentets höjd får inte ändras.
4. Markera en andra punkt eller en andra linje på väggen med hjälp av lasermottagaren.

OBSERVERA Vid noggrant utförande bör det vertikala avståndet för de båda markerade punkterna eller linjerna vara mindre än 2 mm (0,15 tum) vid 20 m. Om avvikelser är större: Skicka instrumentet till Hilti-service för kalibrering.

SV

9 Avfallshantering

VARNING

Om utrustningen inte avfallshandteras på rätt sätt kan det få följande konsekvenser:

Vid förbränning av plast uppstår giftiga och hälsovådliga gaser.

Om batterierna skadas eller utsätts för stark hetta kan de explodera och därigenom orsaka förgiftning, bränder, frätskador eller ha annan negativ inverkan på miljön.

Om du underlåter att avfallshandtera utrustningen korrekt kan obehöriga personer få tillgång till den och använda den på ett felaktigt sätt. Därigenom kan både du och andra skadas och miljön utsättas för onödiga påfrestningar.



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska mätinstrument får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EG-direktivet som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg och batterier sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.



Källsortera batterierna enligt gällande nationella föreskrifter. Hjälptill till att skydda miljön.

10 Tillverkarens garanti

Hilti garanterar att produkten inte har några material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller under förutsättning att produkten används och hanteras, sköts och rengörs enligt Hiltis bruksanvisning samt att den tekniska enheten bevarats intakt, d.v.s. att endast originaldelar, tillbehör och reservdelar från Hilti har använts.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller kostnadsfritt utbyte av felaktiga delar under hela produktens livslängd. Delar som normalt slits omfattas inte av garantin.

Ytterligare anspråk är uteslutna, såvida inte annat strikt föreskrivs i nationella bestämmelser. Framför allt kan Hilti inte hållas ansvarigt för direkta eller

indirekta tillfälliga skador eller följskador, förluster eller kostnader i samband med användningen eller p.g.a. att produkten inte kan användas för en viss uppgift. Indirekt garanti avseende användning eller lämplighet för något bestämt ändamål är uttryckligen utesluten.

När felet fastställts ska produkten tillsammans med den aktuella delen skickas för reparation och/eller utbyte till Hiltis serviceverkstad.

Denna garanti omfattar Hiltis samtliga skyldigheter och ersätter alla tidigare eller samtida uttalanden, skriftliga eller muntliga överenskommelser vad gäller garanti.

11 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)

FÖRSIKTIGHET

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla normerna för en digital enhet av klass B enligt FCC-reglerna, del 15. Värdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig strålning i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiostrålning och kan orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt anvisningarna.

Det finns emellertid ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen skapar störningar i radio- eller tv-mottagning, vilket framgår om

den slås av och på, kan följande åtgärder eventuellt avhjälpa problemet:

Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

Placera apparaten längre ifrån mottagaren.

Rådfråga återförsäljaren eller en professionell tv-/radiotekniker.

OBSERVERA

Ändringar som inte har godkänts av Hilti kan begränsa användarens rätt att använda utrustningen.

12 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Rotationslaser
Typbeteckning:	PRE 3
Generation:	01
Konstruktionsår:	2008

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: 2011/65/EU, 2006/95/EG, 2004/108/EG, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Matthias Gillner
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3602 | 0313 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

368228 / A2



368228